



Auf der Rückseite befindet sich die deutsche Version der Bedienungsanleitung.

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

* Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'un choc électrique, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Ne pas ouvrir

Cet appareil ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'appareil et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

Prévention contre l'eau

N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessure corporelle, à vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est toutefois pas exhaustive :

Emplacement

- Ne placez pas l'appareil dans une position instable afin d'éviter qu'il ne se renverse accidentellement.
- Ne disposez pas l'appareil dans un emplacement où il pourrait entrer en contact avec des gaz corrosifs ou de l'air à haute teneur en sel, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Il est nécessaire de toujours confier les travaux de construction à un constructeur professionnel et d'effectuer les travaux conformément à la loi en matière de construction. Si l'installation des enceintes nécessite des travaux de construction, veillez à observer les précautions ci-après.
 - Choisissez un matériel de fixation et un emplacement d'installation suffisamment résistants pour supporter le poids de l'appareil.
 - Évitez les emplacements soumis à des vibrations constantes.
 - Utilisez les outils appropriés pour installer l'appareil.
 - Inspectez l'appareil périodiquement.

Connexions

- Avant de raccorder l'appareil à d'autres dispositifs, mettez toutes les unités concernées hors tension. Avant de mettre un appareil sous ou hors tension, il faut d'abord régler son volume sonore sur le niveau minimal.
- Utilisez uniquement des câbles d'enceinte pour connecter les enceintes aux prises correspondantes. L'utilisation d'autres types de câbles peut provoquer un incendie.

Entretien

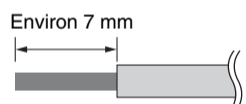
- Ne nettoyez pas le boîtier externe avec du benzène, du diluant ou tout autre détergent synthétique, et n'utilisez aucun produit de nettoyage pour contacts électriques. Ces produits risquent en effet d'endommager le boîtier externe et de décolorer les pièces.
- Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur lors du nettoyage de l'appareil.

INSTALLATION DES ENCEINTES

Installez les enceintes au plafond à l'aide du matériel fourni. Vérifiez que le rail plafonnier est suffisamment solide.

Préinstallation (préparation du câble)

Utilisez un fil toronné pour les câbles raccordés au connecteur Euroblock. Retirez la gaine isolante comme indiqué dans l'illustration ci-dessous, puis raccordez-les.



REMARQUE

Ne soudez pas les fils toronnés. Vous risqueriez de les rompre.

1 PERCEZ UN TROU DANS LE PLAFOND

- Placez le modèle fourni pour l'orifice de montage au plafond et tracez un cercle. Veillez à utiliser le modèle pour orifice de montage afin que l'orifice soit au diamètre correct.

REMARQUE

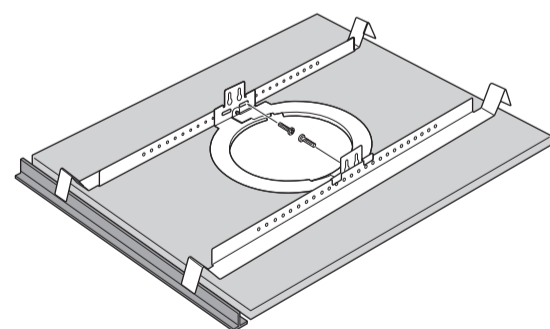
Si vous utilisez un cutter circulaire, réglez le diamètre à l'aide du modèle pour orifice de montage.

2 Découpez l'orifice en traçant le cercle.

Veillez à ce que les copeaux ou la poussière ne pénètrent pas dans vos yeux lorsque vous découpez le trou.

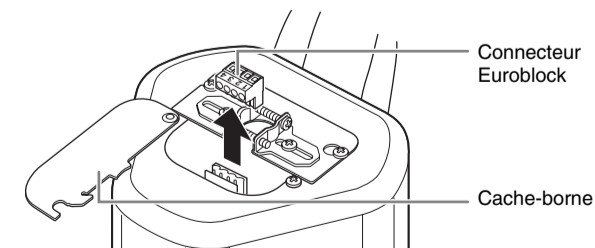
2 INSTALLEZ LES RAILS ET LE SUPPORT CIRCULAIRE

- Insérez les deux rails dans l'orifice de montage et placez-les sur la surface du plafond à votre portée. Veillez à orienter chaque rail comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.
- Insérez le support circulaire plié dans l'orifice de montage et ouvrez-le dans le plafond.
- Fixez le support circulaire et les rails à l'aide des deux vis fournies en insérant ces dernières dans l'un des deux orifices des supports.

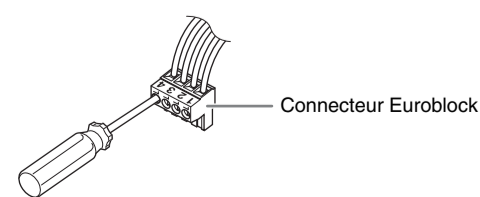


3 RACCORDEZ LES FILS AU CONNECTEUR ET FIXEZ LE CÂBLE

- Faites passer les fils de l'amplificateur dans l'orifice de montage.
- Desserrez la vis située à droite du cache-berne pour ouvrir ce dernier, puis retirez le connecteur Euroblock.



- Après avoir desserré les vis du cache-berne du connecteur Euroblock à l'aide d'un tournevis à lame plate, insérez le câble dans chaque borne et serrez les vis. Vérifiez que les câbles sont correctement fixés.



REMARQUE

Utilisez un tournevis dont la lame est inférieure à 3 mm.



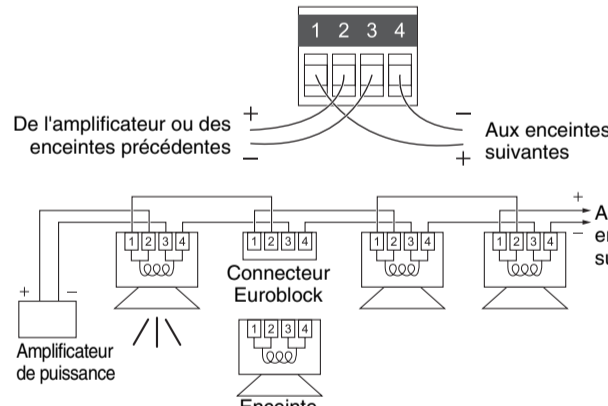
Il existe deux méthodes de câblage.

MISE EN GARDE

Lorsque vous effectuez une connexion à faible impédance, prenez note de la résistance combinée.

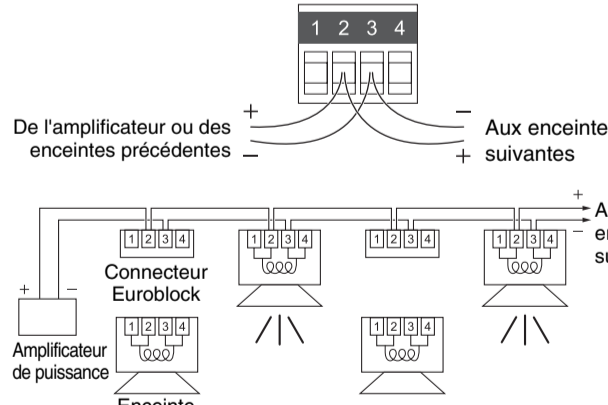
Utilisation des bornes en boucle

Pour cette méthode, les câbles sont connectés des bornes 1 et 4 à l'enceinte suivante. Si le connecteur Euroblock est débranché d'une enceinte, toutes les enceintes suivantes ne fonctionnent pas. Cette méthode peut être utile pour identifier l'enceinte problématique.

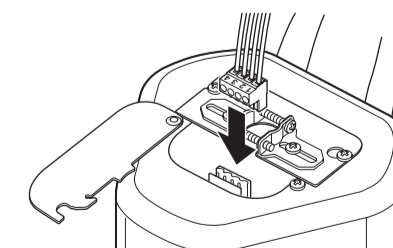


Mise en parallèle des bornes d'entrée

Pour cette méthode, les câbles sont connectés aux bornes 2 et 3 de chaque enceinte. Étant donné que les câbles sont connectés via les connecteurs Euroblock, les enceintes suivantes peuvent fonctionner même si un problème se produit au niveau d'une enceinte.



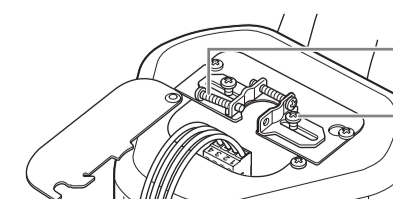
4 Branchez le connecteur Euroblock connecté à la prise de l'enceinte.



5 Desserrez la vis A de la pince anti-traction.

6 Retirez la vis B de la pince anti-traction.

S'il n'est pas nécessaire de fixer le câble, retirez la vis A et retirez le raccord anti-traction, puis passez à l'étape 8.



DÉBALLAGE

Vérifiez que tous les articles suivants sont contenus dans l'emballage.

- Enceinte x 2
 - Vis x 4
 - Grille x 2
 - Modèle pour orifice de montage x 1
 - Support circulaire x 2
 - Mode d'emploi (ce manuel)
 - Rail x 4
- * Les câbles d'enceinte et le fil de sécurité ne sont pas fournis.

SPÉCIFICATIONS

Type	Enceinte pleine gamme bass-reflex avec capot arrière	
Composant	Pleine gamme 10 cm (4")	
Angle de détection (500 Hz – 4 kHz en moyenne)	Conique 130°	
Impédance nominale	8 Ω	
Puissance nominale (CEI, 100 h) *1	NOISE	30 W
	PGM	60 W
	MAX	120 W
Sensibilité (1 W, 1 m) *2	87 dB SPL	
SPL maximale (calculée, 1 m) *3	108 dB SPL	
Plage de fréquences (-10 dB) *2	80 Hz – 20 kHz	
Connecteur	Euroblock (4 broches) x 1 (entrée : +/-, en boucle : +/-)	
	Taille max. du fil 12 AWG (2,5 mm ²)	
Enroulement du transformateur	70 V	30 W, 15 W, 7,5 W, 3,8 W
	100 V	30 W, 15 W, 7,5 W
Protection contre les surcharges	PolySwitch	
À blindage magnétique	Non	
Coffret	Forme	Capot arrière
	Matériau du capot arrière	Acier 1 mm, noir
	Matériau de l'enceinte acoustique	Polystyrène choc
Grille	Matériau	Acier perforé laqué époxy (t = 0,6 mm) Garniture : ABS Ouverture relative : 51 %
	Finition	VXC4 : peinture noire (valeur approximative : Munsell N3)
		VXC4W : peinture blanche (valeur approximative : Munsell 5Y9/05)
Dimensions (enceinte uniquement)	Ø 225 x 195 H mm (Ø8 7/8" x 7 5/8"H)	
Poids net (enceinte uniquement, 1 pièce)	2,6 kg (5,7 lb)	
Taille de l'orifice de montage	Ø 186 mm (Ø7 5/16")	
Épaisseur requise du panneau plafond	1 mm – 35 mm	
Tube du conduit	Jusqu'à 1/2"	
Emballage	Emballé par paire	

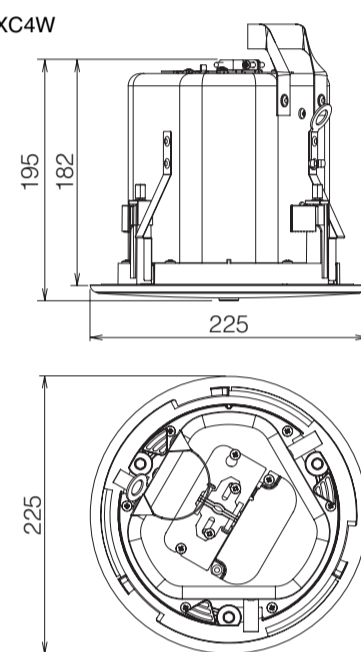
*1 : bruit rose selon CEI avec facteur de crête de 6 dB.

*2 : Demi-espace (2m)

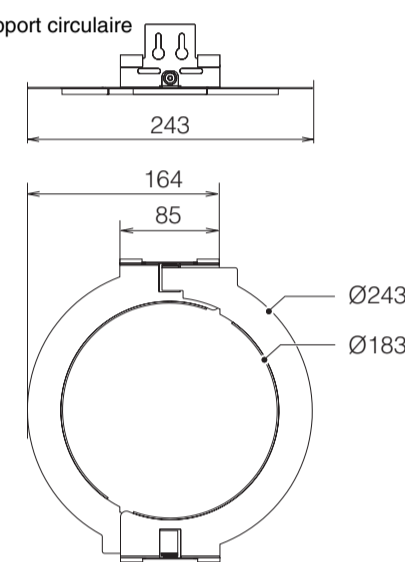
*3 : calculée en fonction de la puissance nominale et de la sensibilité, hors compression de puissance.

DIMENSIONS

VXC4/VXC4W

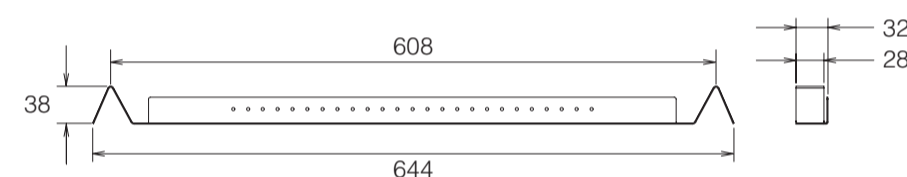


Support circulaire

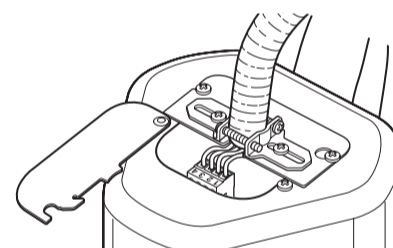


Unité : mm

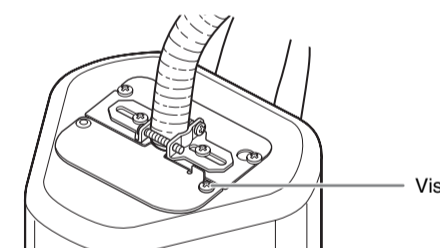
Rail



7 Fixez le câble dans la pince anti-traction, puis serrez les vis A et B.

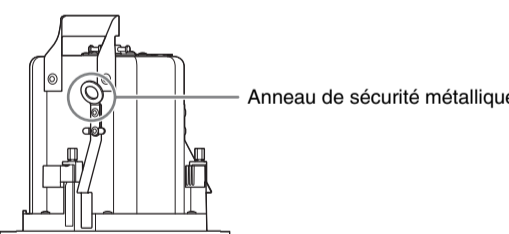


8 Fermez le cache-berne et serrez la vis.



4 FIXEZ LES ENCEINTES AU PLAFOND

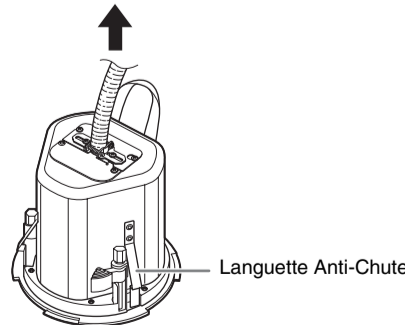
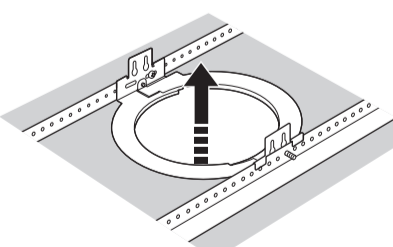
- Fixez le câble de sécurité à l'anneau de sécurité métallique, puis fixez le fil à un point de support indépendant, notamment à une poutre.



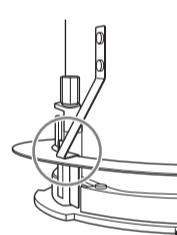
MISE EN GARDE

Veillez à toujours prendre les mesures nécessaires pour éviter que l'enceinte ne tombe. Si le câble de sécurité est trop court, préparez-en un autre adapté au poids et aux conditions d'installation de l'enceinte. Si le câble est trop long, il risque de se rompre si l'enceinte tombe en raison d'une contrainte trop élevée.

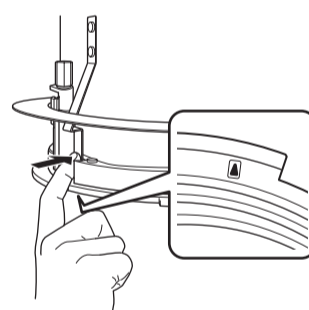
- Insérez délicatement l'enceinte dans le plafond en prenant soin de ne pas coincer le câble.



Lorsque toutes les languettes Anti-Chute sont placées sur le support circulaire, l'enceinte est momentanément maintenue en place. Vous pouvez retirer vos mains de l'enceinte.

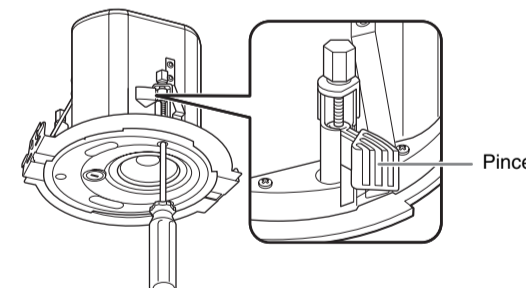


Pour détacher l'enceinte du support circulaire, appuyez sur les languettes Anti-Chute. Celles-ci se trouvent au-dessus du repère ▲ situé à proximité du bord de la face du coffret.



- Faites pivoter le tournevis d'un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer la vis de fixation. De cette façon, la pince s'aligne plus facilement au canal.

- Tournez le tournevis dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la vis de fixation. Le premier tour de la vis de fixation aligne la pince et le canal. Les tours suivants insèrent la pince dans le canal pour loger l'enceinte dans le plafond.

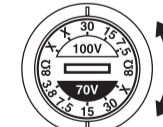


MISE EN GARDE

- Ne serrez pas trop la vis de fixation. La vis de fixation et la pince risquent de se rompre.
- Ne serrez pas les vis dont la tête ne dispose d'aucune fente. L'enceinte risque de tomber ou de ne pas fonctionner correctement.

5 RÉGLEZ LA TENSION/IMPÉDANCE ET LA PUISSANCE DE LA LIGNE

Sélectionnez la tension/l'impédance de la ligne (100 V/70 V/8 Ω) et l'enroulement du système 100 V/70 V en faisant pivoter le sélecteur d'enroulement du transformateur situé à l'avant de l'enceinte à l'aide d'un tournevis à lame plate.

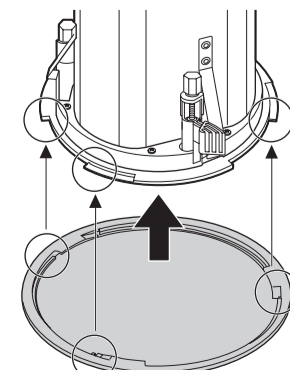


MISE EN GARDE

Vous ne devez pas sélectionner la position « X ». Vous devez sélectionner la position 8Ω uniquement pour les systèmes audio à 8Ω. Tout réglage incorrect risque de provoquer un dysfonctionnement de l'enceinte et de l'amplificateur.

6 FIXEZ LA GRILLE

Fixez la grille à l'avant du coffret et faites-la pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre.



MISE EN GARDE

La grille risque de tomber si vous ne la fixez pas correctement. Fixez-la solidement.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English
Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
Deutsch
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum
Français
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen
Nederlands
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte
Español
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo
Italiano
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
Português
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
Ελληνικά
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλης τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος
Svenska
Viktigt: Garantinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
Norsk
Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakke Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
Dansk
Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produktet og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område
Suomi
Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
Polski
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
Česky
Důležité oznámení: Zásruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zásruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
Magyar
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáttatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség
Eesti keel
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeniduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond
Latviešu
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
Lietuvių kalba
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė
Slovenščina
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
Slovenščina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor
Български език
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство
Limba română
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră . * SEE: Spațiul Economic European

http://europe.yamaha.com/warranty/

URL_4

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA
CANADA Yamaha Canada Music Ltd. 135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1S 3R1, Canada Tel: 416-298-1311
U.S.A. Yamaha Corporation of America 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620, U.S.A. Tel: 714-522-9011
CENTRAL & SOUTH AMERICA
MEXICO Yamaha de México S.A. de C.V. Calz. Javier Rojo Gómez #1149, Col. Guadalupe del Moral C.P. 09300, México, D.F., México Tel: 55-5804-0600
BRAZIL Yamaha Musical do Brasil Ltda. Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL Tel: 011-3704-1377
ARGENTINA Yamaha Music Latin America, S.A. Sucursal de Argentina Olga Cossetimi 1553, Piso 4 Norte Madro Este-C/1107CEK Buenos Aires, Argentina Tel: 011-4119-7000
PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES Yamaha Music Latin America, S.A. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panamá, Panamá Tel: +507-269-5311
EUROPE
THE UNITED KINGDOM/IRELAND Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, England Tel: 01908-366700
GERMANY Yamaha Music Europe GmbH Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany Tel: 04101-3030
SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN Yamaha Music Europe GmbH Branch Switzerland in Zürich Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland Tel: 044-387-8080
AUSTRIA/BULGARIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria Tel: 01-60203900
CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central Eastern Europe Office) Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria Tel: 01-602039025
POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Poland Office ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland Tel: 022-500-2925
MALTA Olimpus Music Ltd. The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida MSD06 Tel: 02133-2144
THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG Yamaha Music Europe Branch Benelux Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands Tel: 0347-358 040
FRANCE Yamaha Music Europe BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France Tel: 01-64-61-4000
ITALY Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy Tel: 02-935-771
SPAIN/PORTUGAL Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230 Ras Rozas (Madrid), Spain Tel: +34-902-39-8888
GREECE Philippos Nakas S.A. The Music House 147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece Tel: 01-228 2160
SWEDEN/FINLAND/ICELAND Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053 S-400 43 Göteborg, Sweden Tel: 031 89 34 00
DENMARK Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial Denmark Generatortvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark Tel: 44 92 49 00
NORWAY Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch Grini Neringspark 1, N-1345 Østerås, Norway Tel: 67 16 77 70
RUSSIA Yamaha Music (Russia) Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia Tel: 495 626 5005
OTHER EUROPEAN COUNTRIES Yamaha Music Europe GmbH Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany Tel: +49-4101-3030
AFRICA
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650 Tel: +81-53-460-2303
MIDDLE EAST
TURKEY/CYPRUS Yamaha Music Europe GmbH Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany Tel: 04101-3030
OTHER COUNTRIES Yamaha Music Gulf FZE LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali, Dubai, United Arab Emirates Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

INDIA
Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge Building, Ground Floor, Tower A, Sector 47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA
PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor) PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA
Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya, Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

SINGAPORE
Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00, Singapore 530202, Singapore
Tel: 6747-4374

TAIWAN
Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei. Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building, 891/1 Rama 1 Road, Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2303

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation, Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2303

PA31

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Pro Audio Division**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2441